



NUG MOO NYOB NRAU NTAWM COVID19.CA.GOV

COV LUS QHIA TXOG KEY NYAB XEEB RAU HLUAV TAWS HAV ZOOV KUB + COVID-19



HMN

LUS HMOOB

LOS KUJ MUAJ NYOB RAU:

English
Español
中文
Filipino
Tiếng Việt
한국어



TSWV XEEV LUB
CHAW UA HAUJ LWM
PAB CUAM XWM
TXHEEJ CEEV:
CalOES.ca.gov



CALIFORNIA LUB
CHAW HAUJ LWM
TXOG KEY POV THAIV
HAV ZOOV THIAB
HLUAV TAWS KUB:
Fire.ca.gov



CALIFORNIA LUB
CHAW HAUJ LWM
TXOG ZEJ TSOOM KEY
NOJ QAB HAUS HUV:
CDPH.ca.gov

COV LUS QHIA TXOG KEV NYAB XEEB RAU HLUAV TAWS HAV ZOOV KUB + COVID-19

Yog tias koj paub tias hluav taws hav zoov tab tom tau kub kis mus rau koj cheeb tsam, yam uas zoo tshaj plaws uas yuav ua yog khiav tawm tam sim ntawd.

Yog tias koj nyob rau cheeb tsam ntawd nws yuav muaj kev pheej hmoo siab rau hluav taws hav zoov kub, npaj ua ntej lub sij hawm tsiv tawm thiab nyob twj ywm txhawm rau kev nyab xeeb los ntawm kab mob COVID-19.

Npaj kom txhij rau hluav taws hav zoov kub ua tej nws yuav kub los ntawm cov lus qhia txuas mus no uas saib raws li qhov *Kev Npaj Txhij, Kev Tau Npaj Ua Ntej, Kev Mus!* kev nqis tes los ntawm CAL FIRE.

PAUB TXOG KOJ COV KEV CEEB TOOM



Hnub Muaj Kev Ceeb Toom Ua Chij Liab: Huab cua yuav muaj hluav taws kub loj. Npaj **TAM SIM NO.**



Kev Ceeb Toom Txog Kev Khiav Tawm: Tej zaum yuav muaj kev kub ntxhov rau lub neej txoj sia thiab/los sis vaj tse. Yog tias koj xav tau sij hawm ntxiv rau kev tsiv tawm los sis muaj cov tsiaj nyeg los sis tej tsiaj txhu yuav coj khiav tawm, koj tsim nyog yuav tsum tawm thaum uas tau muaj Kev Ceeb Toom Txog Kev Tsiv Tawm.



Lus Txib Kom Khiav Tawm: Thaum muaj kev kub ntxhov rau lub neej txoj siab tam sim ntawd. Qhov no yog qhov lus txib raws cai lij choj kom khiav tawm tam sim no. Khiav tawm tam sim ntawd. Cheeb tsam ntawd tau muab kaw raws li kev cai lij choj tsis pub tib neeg nkag mus.

Los ntawm kev tsiv tawm ua ntej sij hawm, koj yuav ua rau koj tsev neeg muaj lub hww tsam zoo tshaj plaws txog kev khiav dim hluav taws hav zoov kub. Koj los kuj pab tau lwm tus neeg los ntawm kev ceev cov kev kom txhob muaj neeg dhau kev coob thiab tso cai rau cov neeg ua hauj lwm tua hluav taws txhawm rau kom tua tau cov hluav taws tab tom kub.

✓ NPAJ KOM TXHIJ



KEV NPAJ NYOB NTAWM TSEV

Muab cov khaub qhuav, nroj, nplooj qhuav, cov khoom kis tau hluav taws tshem tawm ntawm koj lub tsev, txhwj xeeb tso kom deb ib puag ncig koj lub tsev li 30-foot.

Ceev txhua lub tshav puam chaw ncig ywg dej rau txhawm rau pov thaiv koj lub tshav puam kom txhob qhuav.

30ft



Kuaj xyuas los sis kaw txhua cov chaw tso cua nkag-tawm los sis qhib cov chaw uas los pab tiv thaiv cov txim taws ya saum huab cua nkag rau hauv koj lub tsev.

Ua kom ntseeg siab tias txhua cov khoom nqa mus los tau, cov tshuab uas siv roj kas xaus lis (gasoline) tau nruab lub thoob thaiv txim taws lawm. Kev siv cov tshuab xws li cov tshuab txiav nroj, tshuab txiav ntoo, tshuab txiav hlau thiab tshab laij teb yuav tau muaj kev ua zoo ceev faj ntxiv kom zoo. Cov hniav tshuab uas siv ua raug pob zeb tuaj yeem tsim ua rau muaj txim taws thiab pib muaj hluav taws kis tau rau cov nroj qhuav.

Yog tias koj nyob rau hauv lub chav tsev, yuav tau nrhiv kev paub txog kev nyab xeeb ntawm hluav taws thiab koj li kev npaj khiav tawm ntawm lub tuam tsev los ntawm daim ntaww qhia kev tswj txog lub tuam tsev.



✓ KEV TAU NPAJ UA NTEJ

TXHAWM RAU KOM TAU TXAIS COV KEV CEEB TOOM

- ✓ Tso npe rau ntawm CalAlerts.org/signup.html txhawm rau kom cov kev ceeb toom txog xwm txheej ceev xa tuaj rau koj lub xov tooj.
- ✓ Tso npe rau cov kev ceeb toom txog xwm txheej ceev nyob rau cov cheeb nroog qhov chaw koj nyob thiab ua hauj lwm tam sim no.
- ✓ Yog tias koj siv social media, raws qab saib ntawm [@CAL_FIRE](https://twitter.com/CAL_FIRE) nyob rau Twitter.



TSIM IB LUB PHIAJ XWM

Tsim ib daim ntawv teev npe sib txuas lus uas muaj cov npe thiab cov nab npawb xov tooj ntawm koj tsev neeg thiab cov tib neeg uas koj muab kev saib xyuas rau. Kom muaj ib tug neeg nyob rau hauv koj daim ntawv teev npe uas nyob rau sab rauv cheeb tsam chaw koj nyob. Koj, koj tsev neeg, thiab lwm tus tib neeg nyob rau koj daim ntawv teev npe sib txuas lus tuaj yeem tsuam xyuas tau qhov kev nyab xeeb nrog rau tus txheeb ze los sis tus phoj ywg uas nyob deb thiab faib tawm qhov chaw koj nyob. Muab daim ntawv teev npe sib txuas lus theej tawm ib leeg ib daim rau txhuas tus neeg muaj npe nyob rau hauv.

Xaiv ib qhov chaw sib ntsib nyob sab nrauv ntawm koj lub zej zog txhawm rau tuaj sib sau ua kev dua yog tias koj tsev neeg tau raug muab cais tawm los sis mus tsis tau tsev lawm. Ua kom ntseeg siab tias txhua tus neeg paub koj qhov chaw sib ntsib thiab xyaum ua kev nkag mus rau lub chaw.

Kawm paub txog koj lub zej zog lub phiaj xwm kev khiav tawm los ntawm cov tub ceev xwm saib xyuas hauv zos thiab txiav txim siab txog koj cov kev khiav tawm. Kos cim rau cov kev khiav tawm kom ntau rau daim npiaj qhia kev thaum koj lub xov tooj ntawm tes tsis muaj kev pab cua. Ua kev xyaum cov kev no uas siv kev thauj mus los uas koj yuav siv nyob rau qhov kev tsiv tawm los ntawm hluav taws hav zoov kub.

Npaj qhov chaw uas koj yuav nyob tau yog tias koj khiav tawm ntawm koj lub tsev. Txiav txim seb nws puas nyab xeeb, thiab puas yuav nyob tau, uas yuav mus nyob rau tsev neeg los sis cov phooj ywg lub tsev.

Nug cov phooj ywg los sis cov txheeb ze uas koj yuav nyob nrog seb lawv puas muaj cov tsos mob kab mob **COVID-19** los sis muaj kev pheej hmoo siab rau kev muaj mob hnyav. Tsim lwm yam kev npaj raws li xav tau.

Paub tias txhua tus neeg muaj kev zoo siab txais tos rau ntawm cov chaw nkaum xwm txheej ceev. Raws li xeev California tsab cai lij choj, txhua cov chaw nkaum uas nce rau tsoom fww tuaj yeem nkag mus nyob tau thiab tsis muaj leej twg uas tuaj nyob rau lub chaw nkaum yuav nug tau koj txog koj li ntaub ntawv qhia tus kheej.



KEV NPAJ KOJ COV TSIAJ YUG

Hu rau koj lub humane society hauv zos los sis koom hauv pab cuam tsiaj txog kev muab lub chaw nkaum rau koj cov tsiaj yug yog tias koj coj tsiaj yug tsiv los thiab xav tau lub chaw rau koj cov tshiaj yug nyob.

Ua kom ntseeg siab tias txhua tus tsiaj yug yeej tau coj cov voj caj dab thiab cov paib uas muaj ntaub ntawv qhia txog tus tsiaj uas muaj kev hloov kho dua tshiaj thiab txhua cov kev xav tau txog kev kho mob maj ceev lawm. Muab mais khaus xiv (microchip) rau koj tus tsiaj yug coj thiaj txheeb tau nws.

Coj cov tsiaj yug mus rau cov chaw sab hauv ntawm thawj daim paib los sis kev ceeb toom ntawm kev muaj cua hlob los sis xwm txheej kub ntxhov.

Muab koj tus tsiaj yug li khoom noj, dej haus, tais diav, cov hnab rau khib nyiab, cov ntawv theej tawm ntawm cov ntaub ntawv khaws tseg txog kev kho thiab tshuaj tiv thaiv tus tsiaj yug, txhua cov tshuaj kho mob, cov ntaub so uas muaj tshuaj tua kab mob, thiab lub tias rau tus tsiaj tso zis-tso quav los sis txoj hluav khi tus tsiaj raws li xav tau ntim rau **Lub Hnab Ev Mus**.

Npaj kom muaj pob tawb rau los sis lub pob tawb ntim qa uas muaj koj tus tsiaj nyeg lub npe, koj lub npe thiab cov ntaub ntawv sib txuas lus cuam tshuam txog nws.

Muaj cov duab ntawm koj cov tsiaj yug tsis ntev los no (nyob rau thaum uas koj raug cais tawm lawm thiab xav los ua cov paib tshaj tawm txog "Kev Poob Ploj").



✓ KEV TAU NPAJ UA NTEJ

THOV KEV PAB LOS NPAJ

Keu muaj mob hnyav los sis kev xiam oob qhab yuav ua rau nws muaj kev nyuaj zog rau koj los sis qee tus neeg uas koj muab kev saib xyuas rau txog kev khiav dim ntawm hluav taws hav zoov kub. Thov kev pab los npaj:

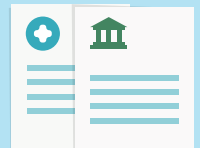
- ✓ Txiaiv txim tej yam dab tsi uas koj yuav tuaj yeem ua tau rau koj tus kheej thiab tej yam kev pab uas koj xav tau.
- ✓ Sib tham nrog ib tug neeg hauv koj tsev neeg los sis ib tug neeg hauv zos uas tuaj yeem pab tau koj nrog kev tsim ib lub phiaj xwm.
- ✓ Mus cuag lub koom haum txog fab kev ntseeg los sis lwm lub zej zog pab pawg uas tuaj yeem pab tau koj.
- ✓ Ntsuam xyuas koj lub chaw ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej ceev txog tej yam tshwj xeeb ntawm cov khoos kas pab cuam uas muaj nyob rau hauv koj lub zej zog txhawm rau kom tau txais qhov kev pab uas koj xav tau thaum muaj xwm txheej ceev.
- ✓ Yog tias koj siv hluav taws xob rau tus yam ntxwv kho mob, ncov ntsoov los sau npe nkag rau koj lub tuam txhab hluav taws xob. Dhau li no lawm txuas rau lub koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zos, koom haum pab cuam cov neeg laus los sis xiam oob qhab, txog cov hauv kev xaiv xws li kev qiv lub tshuab tsim hluav taws xob los sis npev tawj lij faj seeb, yam tsis xam nqi.
- ✓ Tsim kom muaj ib pab pawg yam tsawg kawg li ntawm 4 los sis 5 leej uas koj tuaj yeem ntseeg siab tau.



NTIM RAU LUB HNAB EV MUS

Muab cov khoom tseem ceeb ntim cia tam sim no txhawm rau kom koj thiab koj tsev neeg ntim tau tej yam uas koj xav tau yog tias koj yuav tawm mus yam uas maj ceev:

- ✓ Cov theej tawm ntawm cov ntaub ntawv tseem ceeb (ntaub ntawv qhia txog tus keej, ntaub ntawv tuav pov hwm, ntaub ntawv siv raug raws kev cai lij choj)
- ✓ Koj daim ntawv teev npe sib txuas lus thiab daim phiaj qhia kev uas tau kos cim rau cov kev mus rau koj lub chaw sib ntsib
- ✓ Daim ntawv teev npe los sis cov ntawv theej tawm ntawm cov ntawv yuav tshuaj uas tau siv yuav tshuaj los ntawm cov neeg hauv tsev neeg
- ✓ Ib cov nyiaj ntsuab
- ✓ Daim ntawv teev tej yam uas koj yuav tsawv nkaus thaum koj tawm, suav nrog:
 - Cov yawm sij, hnab nyiaj ntsaws hnab ris, los sis hnab nyiaj nqa ntawm tes
 - Cov xov tooj, cov computer thiab cuab yeej txhaj roj
 - Cov tshuaj kho mob thiab cov cuab yeej kho mob
 - Lub xov tooj cua uas nqa mus los tau txhawm rau kom koj tuaj yeem nug moo tau qhov hluav taws kub
 - Cov duab thiab cov khoom uas tsis tuaj yeem hloov pauv tau yog ploj mus lawm
 - Cov khoom ntiag tug uas koj los sis ib tug neeg hauv tsev neeg tsis tuaj yeem ua tau yog tias tsis muaj



Ua kom ntseeg siab tias txhua tus neeg muaj yam tsawg kawg ib daim ntaub npog qhov ncauj-qhov ntswg uas npog tau lub qhov ntswg thiab qhov ncauj. Ntim cov tshuaj ntxuav tes los sis cov ntaub so tes uas muaj tshuaj tua kab mob yog tias ua tau.

Npaj kom muaj ib leeg ib lub taub dej thiab qee yam khoom uas ntim hnab thiab noj yooj yim, thooj ib yam li cov khaub noom granola los sis protein bar.

Muab nyias ntim nyias ib lub hnab rau txhua tus neeg ntawm koj tsev neeg, suav nrog cov tsiaj yug tib si. Ua kom ntseeg siab tias txhua tus neeg muaj khaub chaws hnav thiab cov khoom siv pab kom muaj kev nyab xeeb thiab xis nyob txaus lawm.



✓ **NPAJ KOM TXHIJ YUAV MUS!**

THAUM HLUAV TAWS HAV ZOOV KUB NYOB RAU KOJ CHEEB TSAM

Npaj Yuav Tsiv Tawm

Thaum muaj cov yam ntxwv pa taws ncho, nrhiav ib qhov chaw los nyob sab hauv. Cov pa hluav taws hav zoov kub tuaj yeem muaj feem cuam tshuam tsis zoo rau koj li kev noj qab haus huv. Tab txawm tias koj xav tau cov pa ncho ntawd tiv thaiv kab mob **COVID-19** los, cov ntaub npog qhov ncauj-qhov ntswg los sis cov phuum npog qhov ncauj-qhov ntswg yuav tsis tuaj yeem pab tiv thaiv tau cov pa hluav taws hav zoov kub.

Kev npaj rau thaum tsis muaj hluav taws xob. Ua kom ntseeg siab tias koj lub xov tooj tau txhaj roj puv lawm. Npaj cov teeb tsom thiab cov teeb taws—tsis txhob siv tswm ciab.

Ceev cia ib nkawm khau kom khov kho thiab lub teeb tsom kom nyob ze koj lub txaj tsam muaj xwm txheej kev tsiv tawm tam sim ntawd thaum tsaus ntuj.

Ceev cia lub tsheb kom tshuav roj hauv lub thawv rau roj yam tsawg kawg ib nrab los sis yuav tsum npaj tsheb thauj txhawm rau thauj khiav tawm.

Yog tias koj muaj lub tsev nres tsheb uas lub tshuab qhib qhov rooj siv hluav taws xob, yuav tsum paub txog txoj hauv kev los qhib qhov rooj yog tias hluav taws xob tuag lawm. Yog tias nws tsis yog lub tsev nres tsheb uas koj tuaj yeem qib tau qhov rooj los ntawm koj tus keej, yuav tau muab koj lub tsheb thau los nres rau sab raum zoov thaum tseem muaj hluav taws xob. Uas kom ntseeg siab tias lub tseb nres tig rau tom txoj kev txhawm rau kom tawm ntawm cheeb tsam ntawd tau ceev.

Yuav tau mloog cov kev tshaj tawm los ntawm cov neeg ua hauj lwm cuam tshuam xwm txheej ceev thiab yog tias koj tseem tsis tau khiav tawm, khiav tawm tam sim ntawd thaum tau muaj lus txib kom tsiv tawm.

Hnav cov ris ntev, cov tsho ntev thiab ntoo kaus mom txhawm rau pov thaiv tawm tsam hluav taws ntaiv thiab cov txim taws ya.

Thaum koj ntsuam xyuas cov neeg zej zog ua ntej kev tsiv tawm, nyob kom sib nrug deb yam tsawg kawg 6 feet.

Yog tias muaj sij hawm ua ntej koj yuav tsiv tawm:

- ✓ Tshem tawm cov qhov cub ci nqaij, cov taub roj (gas), los sis lwm yam khoom txais tau hluav taws los ntawm cov qab khav thiab tshav puam.
- ✓ Kaw cov kev xa cov roj (gas), cov taub roj (gas), los sis cov roj.
- ✓ Txo qhov kev pheet hmoo ntawm cov txim taws ya saum huab cua uas siv dej ywg rau koj lub ru tsev kom ntub.
- ✓ Cia koj txoj xaim siv ywj dej hauv teb txuas rau tus kais dej twj ywm.
- ✓ Kaw txhua cov qhov rooj thiab cov qhov rai.
- ✓ Taws cov teeb cia thaum uas koj tawm lawm txhawm rau kom cov neeg ua hauj lwm tua hluav taws tuaj yeem ntsia pom koj lub tsev.

Npaj Mus rau Lub Chaw Nkaum

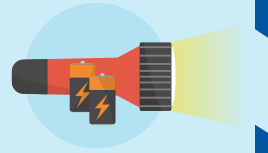
Ua twb zoo mloog kom zoo cov tub ceev xwm saib xyuas xwm txheej ceev hauv zos hais txog qhov chaw uas yuav mus yog tias koj xav tau lub chaw nkaum. Vim kab mob **COVID-19** thiab cov kev cai kev nyob sib nrug deb ntawm zej tsoom, qee cov chaw nkaum tsis tuaj yeem nyob tau coob leej.

Kev pov thaiv tus kheej thiab lwm tus neeg thaum nyob rau lub chaw nkaum uas nce rau tsoom fww:

- ✓ Coj daim ntaub npog qhov ncauj-qhov tswg thiab nyob kom sib nrug yam tsawg kawg 6 feet los ntawm lwm tus neeg uas tsis yog koj tsev neeg.
- ✓ Nquag ntxuav koj ob txhais tes, npog cov kev hnoos thiab txham, thiab zam kev sib koom khoom noj thiab khoom haus nrog tej tug neeg twg yog tias ua tau.
- ✓ Zam kev kov cov khoom uas nquag kov, xws li cov lag tuav nce ntaiv, kom ntau li ntau tau.
- ✓ Ceev koj cheeb tsav chaw nyob hauv lub chaw nkaum kom huv si thiab nquag rau tshuaj tua kab mob rau tej khoom siv xws li cov khoom ua si me nyuam yaus thiab cov xov tooj ntawm tes.

Yog tias koj hnov tau tias tsis xis neej thaum koj tuaj txog ntawm lub chaw nkaum los sis pib hnov tsis xis neej thaum nyob rau lub chaw nkaum ntawd, qhia cov neeg ua hauj lwm saib xyuas lub chaw nkaum kiag tam sim ntawd.

Qee cov tsos mob, zoo thooj li hnoos qhuav, mob qa, thiab ua pa nyuaj yuav yog kev tsim ua rau raug mob tau los ntawm kev nphav tau pa hluav taws hav zoov kub thiab kab mob **COVID-19** tib si. Cov tsos mob zoo thooj li ua npaws los sis ua daus no, mob leeg los sis mob ib ce, thiab raws plab tsis yog mob los ntawm kev nphav tau pa taws ncho.



NPAJ KOM TXHIJ LOS TIV THAIV KOJ TUS KHEEJ TAWM TSAM PA TAWS NCHO THIAB HMOOV TSHAUV



- ! Pa hluav taws hav zoov kub tuaj yeem tsim rau muaj feem cuam tshuam tsis zoo rau koj li kev noj qab haus huv, suav nrog mob ob lub qhov muag, mob tob hau, muaj teeb meem rau txoj hlab ua pa los sis kab mob plawv uas kho zoo tsis tu qab rov huam tuaj. Cov tib neeg muaj mob hawb pob, COPD los sis kab mob plawv, thiab cov me nyuam muaj kev pheej hmoo tshwj xeeb. Nyob twj ywm sab hauv tsev yog tias ua tau.
- ! Cov tib neeg uas mob los sis tab tom kho zoo tus kab mob **COVID-19** tam sim no tej zaum yuav muaj kev pheej hmoo siab ntawm cov feem tshuam tsis zoo rau kev noj qab haus huv los ntawm kev nphav tau pa hluav taws kub hav zoov vim cov pa ntawd tau ntsawb lub plawv thiab/los sis lub ntsws li kev ua hauj lwm uas tau cuam tshuam txog kab mob **COVID-19**.
- ! Cov cuab yeej pab kev ua pa N95 tsis muaj cov qhov tso pa tawm uas yuav muab tau qhov kev pov thauv zoo tshaj plaws los ntawm pa hluav taws kub hav zoov. Cov ntaub npog qhov ncauj-qhov ntswg tuaj yeem siv tau los pab txo kev sib kis kab mob **COVID-19**, tab sis tsis tuaj yeem pov thauv tau tej yam kob tshuaj txhaum me-me, uas muaj kev pom sij nyob rau cov pa ncho.
- ! Ntsuam xyuas ntawm **Fire.AirNow.gov** txhawm rau saib cov ntaub ntawv tshiab tshaj plaws hais txog huab cua zoo. Kawm paub ntawm txog kev txo kev nphav tau pa hluav taws hav zoov kub ncuaj sij hawm muaj kab mob **COVID-19** ntawm **CDC.gov/air/wildfire-smoke**.



COV CHAW MUAJ KEV PAB

CALIFORNIA LUB CHAW HAUJ LWM TXOG KEV POV THAIV HAV ZOOV THIAB HLUAV TAWS KUB

[Plan.ReadyforWildfire.org](https://www.planreadyforwildfire.org)

Siv lub ev xov tooj Wildfire thiaj Paub Npaj Txhij Rau CALIFORNIA HLUAV TAWS HAV ZOOV KUB.

211

[211CA.org](https://www.211ca.org)

Nias 211 txhawm rau nug cov kev khiav tawm, cov chaw nkaum.

CALIFORNIA COV KEV CEEB TOOM

[CalAlerts.org](https://www.calalerts.org)

Tso npe rau txhawm rau kom tau txais koj lub Cheeb Nroog cov kev ceeb toom.

COV CHAW MUAJ KEV PAB MUAB LUS TEB TXOG HLUAV TAWS HAV ZOOV KUB

[Response.ca.gov](https://www.response.ca.gov)

Xov xwm txog hluav taws hav zoov kub thiab chaw nkaum raws lub sij hawm tseeb tiag.

COV CHAW MUAJ KEV PAB TXOG KAB MOB COVID-19



[Covid19.ca.gov](https://www.covid19.ca.gov)

[CDPH.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov)

Cov kev pab txog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb.

TSWV XEEV LUB CHAW UA HAUJ LWM PAB CUAM XWM TXHEEJ CEEV



[CalOES.ca.gov](https://www.caloes.ca.gov)

Xeev cov lus qhia, cov kev ceeb toom thiab cov chaw muaj ntaub ntawv.

NPAJ KOM TIAV CALIFORNIA



[ListosCalifornia.org](https://www.listocalifornia.org)

Kawm paub txog Npaj Kom Tiaiv California Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev Ntawm Qhov Khees Pees Kev Qhia Kev Npaj Txhij.